

## MANDARIN – Video 04 – What happens in court

家庭暴力禁止令申请提出之后的第一个开庭日称为**过堂**。

在初级法庭上，法官将逐一审理你的申请和很多其它申请。

所以最好留出一整天的时间到法院参加**过堂**。如果你需要口译员，请告诉登记处人员。

大多数较大的法院都有一个安全区域，让受害人可以远离被告等候开庭。但如果你在法院感到不安全，请告诉登记处人员，他们会帮助你。

如果**保护令**申请由警方提出，昆士兰警察服务公诉人将在法院处理申请。但即使申请不是由警方提出的，他们仍然可以在这天协助你。如果你需要帮助找到警方公诉人，请询问法院工作人员。

如果你请了律师，他们将在法庭上代表你。

作为受害人，你也可能有资格获得由Legal Aid付费的律师。

你还可以代表本人出庭，并要求支持人员陪伴。

警方向**被告**送达**保护令**申请书后，被告就需要出庭。

案子将不公开审理，即出庭人员只有你、被告、你的律师，通常还有公诉人。

法庭上还有法官、书记员，以及法官批准的任何支持人员。

你和被告都将和你们的代表一起坐在律师席上。

过堂期间，法官将审查申请，并询问被告是否同意法院发出保护令。

如果被告同意，法院可以立即发出保护令。

如果被告反对，法官可以发出临时保护令，申请将在听审时审理。

听审时，法官将考虑所有的证据，决定是否应该发出保护令。

法庭必须允许双方都有机会陈述他们的理由。

作为受害人，你可能会觉得这很困难。但是当你作证时，你是“受保护的证人”。

这意味着法庭将考虑所有的选择来帮助你感到安全。

例如，法庭可以安排让你在另一个房间里通过视频连接发言。

法庭也可放置一面屏风，使被告处于你的视线之外。

如果被告选择不出席过堂，法官可以在被告缺席的情况下发出最终保护令。

请务必记住，法院是正式场合，所以一定要衣冠整洁。

每次出庭时，你都会被告知下一次开庭日期。如果你不清楚开庭日期，请询问你的律师或法院，如果警方为你提出申请，你也可以询问警方。